

Aos Srs. Pais

磐田市立豊田東小学校長 Gakko
磐田市教育委員会学校教育課長 Secretaria de Educação da Cidade de Iwata

Medidas para Prevenir a Propagação e Infecção de Covid-19 (AVISO)

新型コロナウイルス感染拡大防止に関する対応について（通知）

Agradecemos por sua compreensão e cooperação contínua para checar a saúde de seu filho/filha e com as medidas de prevenção contra doenças infecciosas.

Em Shizuoka-Ken foram confirmados muitos números de cepas mutantes de Covid-19, e mesmo em Iwata-shi houve aumento no número de infectados via cluster (contágio em grupo) e outros, e por isso após consultar também a Associação Médica de Iwata-shi sobre as “Medidas para Prevenir a Propagação e Infecção”, houve mudanças parciais nessas medidas.

Assim, para o andamento nas atividades educacionais de modo seguro e protegido, por favor confira novamente e colabore com as medidas abaixo.

記

- 1 No caso do seu filho/filha apresentar sintomas de gripe como febre, etc.

Seguir o atual, ou seja, favor consultar um médico e recuperar-se em casa.

- 2 No caso do seu filho/filha não apresentar nenhum sintoma (assintomático)

- (1) Se um familiar em casa (que mora junto) apresentar algum tipo de sintoma de gripe

Seu filho/fila deve ficar em casa mesmo não apresentando nenhum sintoma. Exceto se o médico diagnosticar que é baixo o risco de ter contraído o Covid-19.

- (2) Se o seu filho/filha foi considerado “Nokosesshokusha” (pessoa com contato próximo com pessoas testados positivos para Covid-19)

- (3) Se alguém em casa (que mora junto) for testado positivo para Covid-19 e outros, então há a possibilidade do seu filho/filha ser considerado “Nokosesshokusha”.

- (4) Se alguém em casa (que mora junto) for considerado “Nokosesshokusha”

Favor avisar imediatamente a escola (se for folga na escola, ligue para a prefeitura de Iwata no telefone 0538-37-2111), e favor deixar o filho/filha em casa. E ainda, seguir as instruções do Hokenjo sobre quando o filho/filha poderá voltar a frequentar a escola.

Continuem sendo muitos atentos em casa para seguir as medidas de prevenção a propagação e contágio, como: usar uma máscara, lavar as mãos com sabão, evitar sair de casa em dias de folga, etc.

A medida acima é de 31 de Maio, mas pode ser alterada dependendo da situação, e ocorrendo iremos avisar.

担当 教頭 Encarregado: Vice-diretor
(沢 田)
電話 Telefone 37-0621